



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de noviembre de 2014

Circular 91/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

La ilustre Academia Mexicana de la Lengua nos ha informado de que el pasado 11 de septiembre, en la sala Manuel M. Ponce del Palacio de Bellas Artes, celebró la sesión solemne y pública convocada para recibir a D. Jesús Silva-Herzog Márquez como miembro de número y nuevo titular de la silla XXXVI. En la ocasión, el recipiendario pronunció un discurso sobre «La lengua y la ciudad», al que contestó D. Hugo Hiriart.

Don Jesús Silva-Herzog Márquez fue elegido académico en la sesión plenaria del 26 de septiembre de 2013 a propuesta de D.<sup>a</sup> Julieta Fierro, D. Fernando Serrano Migallón y D. Eduardo Lizalde. Por otro lado, nos da mucho gusto anotar aquí el hecho de que de 1956 a 1985 ocupó la silla XIX de la Institución otro académico de ese nombre, Jesús Silva Herzog (1892-1985), abuelo del recién incorporado.

Don Jesús Silva-Herzog Márquez (ciudad de México, 1965) posee la licenciatura en Derecho por la Universidad Nacional Autónoma de México y la maestría en Ciencia Política por la Universidad de Columbia (Nueva York). En la actualidad ejerce como profesor de tiempo completo en el Departamento de Derecho del Instituto Tecnológico Autónomo de México. Acreditado analista político, escribe regularmente en el periódico capitalino *Reforma*, entre otros diarios. Ha pronunciado conferencias en instituciones académicas del país y del exterior (universidades de Georgetown, Columbia, California en San Diego, Texas en Austin; la Simon Fraser de Vancouver, Canadá; el Instituto Ortega y Gasset de Madrid, el Instituto Alemán de Estudios Iberoamericanos de Berlín y la sede parisiense de la UNESCO). Dejando aparte numerosos artículos y ensayos



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

breves de su autoría, digamos que Silva-Herzog ha publicado libros tan importantes como *El antiguo régimen y la transición en México* (1999), *Esferas de la democracia* (2001), *Andar y ver* (2005) y *La idiotez de lo perfecto. Miradas a la política* (2006).

Damos la más cordial bienvenida a nuestra gran familia académica al flamante colega mexicano D. Jesús Silva-Herzog Márquez.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de noviembre de 2014

Circular 92/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

Paso por la pena de comunicar a ustedes que el pasado 15 de septiembre ocurrió en Caracas el fallecimiento de D. Elio Gómez Grillo, individuo de número (sillón 'T') de la ilustre Academia Venezolana de la Lengua.

Abogado, político, penitenciario y docente universitario, Gómez Grillo había nacido en Maracaibo, Estado Zulia, en 1925. Estudió en el Instituto Pedagógico de Caracas, de donde salió titulado como profesor de Educación Secundaria y Normal (1949), con especialización en Filosofía, Castellano y Literatura; después culminó la carrera de Derecho en la Universidad Central de Venezuela (1954) y completó estudios de Ciencias Penales y Criminológicas en la Universidad Católica Andrés Bello, y en París y en Roma. Se dedicó a la enseñanza desde muy joven; fue durante muchos años jefe del Departamento de Pedagogía del Instituto Pedagógico de Caracas, y desempeñó la cátedra de Derecho Penal Especial en la Universidad Central de Venezuela de 1958 a 1980. Quizá será recordado sobre todo como el creador del Instituto Universitario Nacional de Estudios Penitenciarios (1992), único entonces en su género en toda Hispanoamérica. También fundó el Centro de Estudios Criminológicos y Penales de la Universidad Simón Bolívar. Por su enorme prestigio como jurista, fue elegido miembro de la Asamblea Nacional Constituyente, que elaboró la Constitución de la República Bolivariana de Venezuela (1999). Destacó también como columnista de los diarios *Últimas Noticias* y *El Nacional*, y nos ha dejado una decena de libros fundamentales de su especialidad, como *Introducción a la Criminología* (1964; 2.<sup>a</sup> ed., 1966; 3.<sup>a</sup>, 1979), *Las cárceles de Venezuela* (1977) o *Las penas y las cárceles* (1988).

Descanse en la paz del Señor, D. Elio Gómez Grillo. Nuestras sinceras condolencias a la fraterna Academia de Caracas.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de noviembre de 2014

Circular 93/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

Vamos ahora con los acostumbrados y siempre bienvenidos reportes mensuales de la ilustre Academia Dominicana de la Lengua. Han llegado a nuestro escritorio los correspondientes a septiembre y octubre recién pasados. Exponemos a continuación nuestra selección y resumen de contenidos.

En el documento de septiembre se informa de la marcha de los trabajos del *Diccionario fraseológico dominicano*, obra que dirige el propio director de la ADL, D. Bruno Rosario Candelier, y coordina la académica D.<sup>a</sup> Irene Pérez Guerra. Continúa el expurgo de fuentes primarias (autores dominicanos) y secundarias (diccionarios; se ha concluido ya la revisión del *Diccionario de americanismos* de la ASALE), sin descuidar la investigación de campo sobre la lengua oral.

La Academia Dominicana de la Lengua, junto con otras instituciones nacionales, tributó un homenaje al intelectual puertorriqueño y ‘Ciudadano eminente de América’ Eugenio María de Hostos, en el centésimo undécimo aniversario de su fallecimiento (Santo Domingo, 11 de agosto de 1903). Entre otros actos, hubo una conferencia en la sede de la ADL a cargo de la académica correspondiente D.<sup>a</sup> Ofelia Berrido, sobre la vida y el pensamiento de Eugenio María de Hostos.

En la ciudad de La Vega se celebró un encuentro literario en torno a la figura del sacerdote y poeta místico Tulio Cordero. Participaron con ponencias distintos escritores y académicos, entre ellos, D. Bruno Rosario Candelier. Al final, el propio Tulio Cordero deleitó a los presentes con la lectura de algunos de sus poemas.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

En la sede académica, en el marco de la Tertulia ‘Letras de la Academia’, que coordina D.<sup>a</sup> Ofelia Berrido, el escritor cubano naturalizado dominicano José Fernández Pequeño ofreció una disertación sobre «El escritor híbrido y la lengua del desconcierto».

El VI Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica, celebrado en San Millán de la Cogolla (La Rioja, España), contó con la participación de una distinguida representante de la Academia Dominicana: la socia numeraria D.<sup>a</sup> María José Rincón, que expuso en el encuentro científico su experiencia en la elaboración del *Diccionario del español dominicano*.

En la crónica de octubre encontramos la alusión al octogésimo séptimo aniversario de la fundación de la Academia, que se conmemoró con un Coloquio de la Lengua en torno al *Diccionario del español dominicano*, acto en el que participaron el hispanista alemán Andre Klump —quien en la misma sesión fue recibido formalmente como miembro correspondiente de la Casa—, los numerarios de la ADL D. Bruno Rosario Candelier y D.<sup>a</sup> María José Rincón y el académico correspondiente D. Roberto Guzmán. Se tributó un reconocimiento a todo el equipo de redactores y colaboradores que han intervenido en la confección del *DED*.

Se hace referencia también a la solemne presentación en Madrid, en la sede de la RAE, de la vigésima tercera edición del *Diccionario de la lengua española*, la ‘Edición del Tricentenario’, ceremonia presidida por los reyes de España y a la que asistieron los directores y presidentes de las Academias de la Asociación, entre ellos, D. Bruno Rosario Candelier, como representante de la Academia Dominicana de la Lengua.

El director Rosario Candelier acudió a Bogotá invitado al X Coloquio Internacional de Literatura Hispanoamericana. En la sede de la ilustre Academia Colombiana de la Lengua presentó una disertación sobre la creación literaria, y en la Universidad de La Sabana ofreció una exposición en torno al *Diccionario del español dominicano*, “el código lexicográfico más completo y actualizado sobre el lenguaje de los dominicanos”.

Expresamos nuestra gratitud una vez más a la fraterna Academia Dominicana de la Lengua por el puntual envío de sus páginas informativas mensuales.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de noviembre de 2014

Circular 94/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

Entre las novedades que la ilustre Academia Dominicana de la Lengua comunica en su informe del mes de octubre está también la siguiente, que nos merece circular aparte.

El Pleno académico de la ADL celebró la pertinente jornada electoral con el objeto de renovar los cargos de su Junta directiva para el período comprendido entre el pasado 12 de octubre (fecha emblemática de la fundación de la Academia, en 1927) y el 12 de octubre de 2017. Fueron reelegidos todos los integrantes de la Mesa saliente, excepción hecha del secretario, D. Ramón Emilio Reyes, quien desistió de seguir en el cargo por razones de salud.

Resultó elegido nuevo secretario D. José Enrique García, miembro de número de la Corporación desde el 20 de noviembre de 2007, cuando leyó su discurso de ingreso, «La creación literaria: La precisión provoca la ambigüedad». Nació en Santiago de los Caballeros en 1948. Es licenciado en Letras por la Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra y doctor en Filología Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid. Ha enseñado en la PUCMM y en la Universidad Nacional 'Pedro Henríquez Ureña'. Ha sido director del Sistema Nacional de Bibliotecas. Es un sobresaliente cultor de poesía, ensayo y narrativa. Entre sus libros de versos figuran: *Meditación alrededor de una sospecha* (1977), *El fabulador* (1980, Premio de poesía Siboney), *Ritual del tiempo y los espacios* (1982), *Huellas de la memoria* (1994) y *Recodo* (2001, Premio Nacional de Poesía). Títulos de su producción narrativa son: *Una vez un hombre* (2000, Premio Nacional de Novela), *Contando lo que pasa* (cuento, 1986), *Un pueblo llamado Pan y otros cuentos infantiles* (2002, Premio Nacional de Literatura Infantil) y *Juego de*



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

*villanos* (2006). Hay que mencionar también *La palabra en su asiento. Análisis poético* (2004), y *El futuro sonriendo nos espera* (2007, antología de 22 poetas dominicanos), además de textos de enseñanza gramatical y de ejercicios de ortografía y redacción.

Con la incorporación, pues, de D. José Enrique García, la Mesa de gobierno de la Academia Dominicana de la Lengua queda constituida así para el próximo trienio:

*Director:* D. Bruno Rosario Candelier

*Subdirector:* D. Federico Henríquez Gratereaux

*Secretario:* D. José Enrique García

*Tesorero:* D. Manuel Núñez Asencio

*Bibliotecario:* D. Manuel Matos Moquete

*Vocales:* D. Nicolás de Jesús López Rodríguez

y D. Franklin Domínguez Hernández

A tan selecto equipo, nuestros mejores augurios de una gestión venturosa y fecunda.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de noviembre de 2014

Circular 95/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

Y dedicamos otra circular expresa a una más que dolorosa noticia incluida asimismo en el informe de octubre de la ilustre Academia Dominicana de la Lengua. Se refiere al fallecimiento de D. Mariano Lebrón Saviñón, director que fuera de la Institución durante dieciocho años (1984-2002) y que aún pertenecía a su Junta directiva en calidad de *Asesor permanente*. El deceso ocurrió en Santo Domingo el 18 de octubre pasado.

El insigne colega desaparecido había nacido en la capital dominicana en 1922. Se doctoró en Medicina por la Universidad de Santo Domingo (1946) y se especializó en Pediatría en Buenos Aires (1949). Ejerció con brillantez su profesión y fue cofundador de la Academia Dominicana de Medicina; destacó como docente universitario e integró el grupo fundador de la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña; cultivó con nota de excelencia la poesía —mentor del movimiento literario ‘Poesía sorprendida’—, el ensayo, el teatro y la crítica literaria. Alcanzó popularidad con su participación en el programa televisivo ‘Usted no lo diga’, donde comentaba temas lingüísticos y literarios. En 2010 publicaría un ensayo lingüístico con ese título.

Otras obras de Mariano Lebrón que deben citarse son: *Sonámbulo sin sueños* (1944, poesía), *Luces del Trópico* (1949, ensayos), *Nociones de puericultura* (1952), *Herbario dominicano* (1960), *Historia de la cultura dominicana* (5 tomos, 1982-1985), *Tiempo en la tierra* (1982, antología de poesía propia), *Vuelta al ayer* (1997, poesía), *Heroísmo e identidad: Duarte, liberador romántico y poeta* (1998) y *Cultura y patología* (2000). En 1999 obtuvo el Premio Nacional de Literatura. Son incontables, por otra parte, los



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

prólogos que compuso para obras de talentos jóvenes y de escritores noveles, impelido por su alma generosa y su amor a las letras dominicanas.

Van nuestras condolencias sinceras a la fraterna Academia de Santo Domingo por tan gran pérdida. Descanse en paz D. Mariano.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de noviembre de 2014

Circular 96/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

La ilustre Academia Cubana de la Lengua nos ha facilitado información acerca de sus actividades de los últimos meses. Nos complace presentar el resumen que sigue.

La Corporación de La Habana ha celebrado el bicentenario del nacimiento de Gertrudis Gómez de Avellaneda (Camagüey, 1814 – Madrid, 1873), con un ciclo de conferencias bajo el lema ‘Gertrudis Gómez de Avellaneda en la Academia Cubana de la Lengua’. En el Salón ‘Antonio Bachiller y Morales’, del Colegio Universitario de San Gerónimo, y en varios lunes sucesivos de septiembre y octubre, pronunciaron las disertaciones, entre otros estudiosos de la vida y la obra de ‘la Avellaneda’, o ‘Tula’, los académicos D. Roberto Méndez, D. Antón Arrufat, D.<sup>a</sup> Luisa Campuzano y D.<sup>a</sup> Elina Miranda.

El día 13 del pasado octubre fue recibido como miembro correspondiente de la ACuL el numerario de la Real Academia Española D. Salvador Gutiérrez Ordóñez. El acto se realizó en el Aula Magna del citado Colegio de San Gerónimo de La Habana, en el edificio donde se ubica la sede académica. Las palabras de presentación y acogida, en nombre de la Academia Cubana, estuvieron a cargo de la académica D.<sup>a</sup> Maritza Carrillo; después, el prestigioso lingüista español pronunció una lección magistral en torno a «Lengua, género y sexismo».

A la vez, esta lección inauguraba los actos del III Seminario Nacional de Historia de la Lengua (13 al 16 de octubre), organizado con los auspicios de la Academia Cubana de la Lengua. Entre otros momentos del Seminario, destacamos una segunda conferencia de Gutiérrez Ordóñez y la intervención de D. Miguel Ángel Quesada Pacheco, miembro de número de la ilustre Academia Costarricense de la Lengua, radicado en Bergen (Noruega), en cuya Universidad ejerce la docencia.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

El 20 de octubre, Día de la Cultura Cubana, se tributó un reconocimiento a los escritores nacionales Gastón Baquero (Banes, 1914 – Madrid, 1997), Samuel Feijoo (Ranchuelo, 1914 – La Habana, 1992) y Onelio Jorge Cardoso (Calabazar de Sagua, 1914 – La Habana, 1986), para conmemorar el centenario de su nacimiento. Hablaron de la vida y la obra de los tres relevantes autores los académicos D. Enrique Saínz de la Torriente y D. Roberto Fernández Retamar, y la profesora invitada D.<sup>a</sup> Denia García Ronda.

Congratulamos a la fraterna Academia Cubana de la Lengua por esta serie de jalones de la vida académica reciente.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de noviembre de 2014

Circular 97/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

La ilustre Academia Puertorriqueña de la Lengua Española nos ha hecho llegar varias comunicaciones relacionadas con actos académicos suyos celebrados recientemente. De manera resumida, damos cuenta de tales eventos.

Durante los días 9, 16 y 23 de septiembre, en los locales de la sede académica, se desarrolló un 'Ciclo de charlas de autores puertorriqueños', en el que participaron los escritores Magali García Ramis (académica de número de la ACAPLE), Luis Negrón y Hjalmar Flax.

Asimismo, la Academia de San Juan celebró a continuación el Décimo Ciclo de Talleres y Seminarios. A lo largo de cinco martes consecutivos, del 30 de septiembre al 28 de octubre, el destacado filósofo, académico de la Puertorriqueña, D. Francisco José Ramos tuvo a su cargo el seminario sobre «El experimento con la verdad: Aristóteles y el concepto de la ciencia», y en dos sábados sucesivos, 15 y 22 de noviembre, un nuevo seminario versa sobre «La edición crítica de textos clásicos puertorriqueños», que está dirigido por el prestigioso filólogo, numerario también de la ACAPLE, D. Eduardo Forastieri.

Por otro lado, el pasado 9 de octubre, en el marco de la Semana de la Cultura Española y con el patrocinio del Consulado General de España en Puerto Rico y de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española, el director de esta Corporación, D. José Luis Vega, pronunció en la sede académica una conferencia con el título «La lengua española en Puerto Rico: el rastro de su huella».



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Finalmente, el día 30 de octubre tuvo lugar el acto de presentación del libro *Artesanía de la escritura filosófica*, del que es autor el numerario de la ACAPLE D. Dennis Alicea. Realizó la presentación el académico director, D. José Luis Vega.

Nuestra enhorabuena a la hermana Academia Puertorriqueña de la Lengua Española por esta serie de muestras de su benemérito quehacer.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de noviembre de 2014

Circular 98/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

Con todo gusto, divulgamos ahora dos noticias relativas a la vida académica de la ilustre Academia Peruana de la Lengua.

En conmemoración del centésimo vigésimo séptimo aniversario de su fundación, la Academia limeña programó un ciclo de conferencias con el lema 'Academia Peruana de la Lengua: de Ricardo Palma a nuestros días', que se desarrolló durante las fechas 25, 27 y 29 de agosto pasado en la Casa Museo Ricardo Palma. El primer día pronunciaron sendas disertaciones los académicos D. Alberto Varillas Montenegro («Ricardo Palma y la constitución de la Academia Peruana») y D. Víctor Oswaldo Holguín Callo («Ricardo Palma y la historia de la literatura peruana»); en el segundo, el tema fue «El aporte de Martha Hildebrandt a la lexicografía peruana», que fue expuesto por los profesores de la Universidad de San Marcos D.<sup>a</sup> Paola Arana Vera y D. Juan Quiroz Vela, y el último día hubo una mesa redonda, «Conversatorio sobre el *Diccionario de peruanismos* de la Academia Peruana de la Lengua», en la que estuvo, entre otros destacados especialistas, el presidente de la Academia, D. Marco Martos.

El día 6 de los corrientes de noviembre la Academia Peruana de la Lengua celebró las elecciones periódicas previstas en sus estatutos con el fin de renovar los cargos de su Junta de gobierno. Dicha jornada electoral determinó que, para el período 2014-2017, la integración de la Mesa directiva será como sigue:

*Presidente:* D. Ricardo Silva-Santisteban Ubillús

*Vicepresidente:* D. Rodolfo Cerrón Palomino

*Secretario:* D. Ismael Pinto Vargas

*Censor:* Marco Gerardo Martos Carrera



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

*Tesorero:* D. Salomón Lerner Febres

*Bibliotecario:* D. Alonso Cueto Caballero

Continúan, pues, en sus cargos el vicepresidente y el secretario; el tesorero de la Junta anterior, D. Ricardo Silva-Santisteban, pasa a desempeñar la Presidencia, y el presidente saliente, D. Marco Martos, queda como censor. Son nuevos en el equipo rector el tesorero y el bibliotecario.

Hacemos votos por la más exitosa gestión del nuevo directorio de la fraterna Academia Peruana, y enviamos un abrazo especial al querido colega D. Marco Martos.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de noviembre de 2014

Circular 99/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

Tenemos novedades destacables también en relación con la actividad de la ilustre Academia Nacional de Letras del Uruguay. Estas son, en resumen.

El pasado 10 de octubre Ediciones Vitruvio realizó en el Ateneo de Madrid el acto de presentación del libro *Mito*, de Jorge Arbeleche. El volumen contiene toda la obra poética escrita hasta la fecha por el académico de la ANL. La misma editorial ya le publicó en 2013 el poemario *Parecido a la noche*. El 17 de noviembre se presentó en Montevideo *El telar de la memoria (conversaciones con el poeta)*, de Jorge Arbeleche y Marisa Faggiani Domínguez. El 18 se dio a conocer un nuevo libro de poemas de Ricardo Pallares (académico secretario de la ANL): *Antárticos*.

El 29 de octubre se lanzó oficialmente en Montevideo la vigésima tercera edición del *Diccionario de la Lengua Española* (disponible en las librerías desde el día 16). La Academia Nacional de Letras, la Biblioteca Nacional —en cuya sala de conferencias ‘Mtro. Julio Castro’ se celebró el acto— y el Grupo Planeta auspiciaron la ceremonia de la presentación, en la que intervinieron el presidente de la ANL, D. Adolfo Elizaincín, y el director de la Biblioteca, D. Carlos Liscano.

En la misma fecha, el pleno corporativo nombró académica de número a D.<sup>a</sup> Virginia Bertolotti Buscasso, quien pasará a ocupar el sillón ‘Ernesto Herrera’, vacante desde enero de 2013 por fallecimiento de D.<sup>a</sup> Carolina Escudero.

Doña Virginia Bertolotti (n. 1967) es licenciada en Lingüística (opción Lingüística Aplicada) por la Universidad de la República (1994) y se doctoró en Humanidades y Artes (opción Lingüística) por la de Rosario, Argentina (2011). Al presente ejerce la



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

docencia en el Departamento de Teoría del Lenguaje y Lingüística General de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de la República y es también profesora titular del Departamento de Medios y Lenguajes de la Facultad de Información y Comunicación de la misma Universidad. Tiene una gran experiencia en la elaboración de diccionarios y en la construcción de corpus lingüísticos. Ha participado como conferenciante y como ponente en multitud de congresos, simposios y seminarios, y sus trabajos, artículos y capítulos de libros son numerosísimos, amén de algunas obras mayores de las que es coautora (varias de ellas, con Magdalena Coll). Desde 2007 viene integrando la Comisión de Asuntos Lingüísticos de la Academia Nacional de Letras, y también formó parte del equipo asesor que revisó el borrador de la *Ortografía de la lengua española*.

Felicitemos cordialmente a la hermana Academia Nacional de Letras por la realización de las actividades reseñadas, especialmente por la incorporación de la nueva académica, D.<sup>a</sup> Virginia Bertolotti, a quien expresamos también nuestra cálida enhorabuena.

[Cerrada esta circular, venimos en conocimiento de que la Academia montevideana designó también académicos de número, en el transcurso de 2014, a D.<sup>a</sup> Magdalena Coll (sillón ‘Montero Bustamante’) y a D. Carlos Manuel Varela (sillón ‘Javier de Viana’)].



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de noviembre de 2014

Circular 100/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

Completamos esta decena de circulares con una reseña del *Boletín informativo digital* de la ilustre Academia Argentina de Letras, en este caso, el N.º 53, correspondiente al mes de octubre de 2014.

El apartado de ‘Noticias académicas’ se dedica especialmente a la aparición de la nueva edición del *Diccionario de la lengua española*, publicada por la Real Academia Española y la Asociación de Academias de la Lengua Española y puesta en circulación en España y en América el pasado 16 de octubre. Esta edición vigésima tercera, la del Tricentenario, que sucede a la de 2001, ha sido el fruto de una “mayor participación de las Academias americanas, con el claro objetivo de obtener una obra que sea más representativa de toda la lengua española”, según comentó ante los medios D. José Luis Moure. El académico presidente de la Academia Argentina de Letras estuvo en Madrid en la ceremonia de la presentación institucional de la obra celebrada en la sede de la RAE y presidida por los reyes de España.

Se repasan algunas de las características del flamante *Diccionario* de 2014 y se destaca el origen o el frecuente uso argentino de diversas voces de nueva incorporación, como *tanguear*, *despelote*, *vedetismo*, *rotisería*, *bufarrón*, *gatillo fácil*, *amague*, *amigovio*, *cacerolear*, *desprolijo*, etc., así como el notable ingreso de términos relacionados con las nuevas tecnologías y la era digital: *ADSL*, *GPS*, *dron*, *plotear*, *tableta*, *hipervínculo*, *tuitear*, *red social*, *hacker*, *bloguero*, *chat*, *SMS*, entre otros más.

Se rindió homenaje a Marcel Proust (1871-1922) en la sesión ordinaria de la AAL del 9 de octubre, ocasión en la que la académica D.<sup>a</sup> Olga Fernández Latour de Botas presentó



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

una comunicación titulada «*En busca del tiempo perdido*, de Marcel Proust. En el centenario de su publicación».

Entre las recomendaciones de uso en relación con dudas del idioma, que prepara el Departamento de Investigaciones Lingüísticas y Filológicas de la Academia, se han seleccionado en este número del *BID* las siguientes: se escribe *exmarido* y *expresidente*, pero *ex teniente coronel* y *ex alto cargo*; *guineano* es gentilicio de Guinea y de Guinea-Bissau, y *ecuatoguineano* lo es de Guinea Ecuatorial; según recoge el *DRAE*, la ‘guerra santa de los musulmanes’ se nombra *yihad*, y el adjetivo es *yihadista*; en Argentina, *alerta* se emplea en los dos géneros, *el alerta* y *la alerta*.

En la sección ‘Novedades generales de la lengua’ se hace referencia a la concesión del Premio Real Academia Española de 2014 al escritor colombiano Juan Gabriel Vásquez, por su novela *Las reputaciones* (Alfaguara, 2013), y al otorgamiento del Nobel de Literatura al novelista francés Patrick Modiano; al lanzamiento por parte del Instituto Cervantes, en colaboración con la Universidad de Salamanca y la Universidad Nacional Autónoma de México, de un certificado internacional de español *online*, y al auge del estudio del español en los países de la Unión Europea y en los Estados Unidos.

Nos cumple añadir, por otro lado, que la AAL acaba de publicar tres nuevos volúmenes de su órgano oficial, el *Boletín de la Academia Argentina de Letras*: Tomo LXXVII, N.º 323-324, correspondiente al último cuatrimestre de 2012 (a continuación se vuelve a la periodicidad de dos entregas por año); Tomo LXXVIII, N.º 325-326, de enero-junio de 2013, y Tomo LXXVIII, N.º 327-328, de julio-diciembre de 2013.

Reiteramos una vez más nuestras calurosas felicitaciones a la fraterna Corporación de Buenos Aires por su trabajo, del que nos entera tan puntualmente su *Boletín informativo digital*.